

LIZENZGESUCH - DEMANDE DE LICENCE

NO.

- Antrag auf eine neue Lizenz / Demande d'une nouvelle licence**
 Reaktivierung der Lizenz Nr. / Renouvellement de la licence no.

Bitte legen Sie – sofern vorhanden – eine Kopie der alten grünen/gelben/blauen Lizenzkarte diesem Gesuch bei.
Auf die Kopie eines offiziellen Papiers kann verzichtet werden.

*Prière de joindre à cette demande - si disponible - une copie de l'ancienne licence verte / jaune / bleue.
On peut renoncer à une copie d'un document officiel.*

- Ersatzlizenz wegen Verlust / Licence de substitution en raison de perte**
 Ersatzlizenz wegen Mutation / Licence de substitution en raison de mutation
 Mutation bei Lizenzerneuerung / Mutation lors du renouvellement de la licence

Nur möglich zwischen dem 1 März und der Zahlung der Rechnung für die Lizenzerneuerung
Seulement possible entre le 1^{er} mars et le paiement de la facture pour le renouvellement de la licence

Art der Mutation / Genre de la mutation:

- Clubwechsel / Changement de club**

Bitte legen Sie die Clubfreigabe Ihres ehemaligen Clubs bei. Dieses Formular unterschreibt der Präsident des neuen Clubs.
Prière de joindre la libération de l'ancien club. Le président du nouveau club signe ce formulaire.

- Änderung der Staatsbürgerschaft / Changement de la nationalité**

Bitte legen Sie diesem Gesuch ein offizielles Papier bei (Reisepass oder Identitätskarte).
Prière de joindre à cette demande un document officiel (passeport ou carte d'identité).

Name
Nom

Vorname
Prénom

Nationalität
Nationalité

Geburtsdatum
Date de naissance

Adresse
Adresse

PLZ
No. postal

Club
Club

Name des Trainers
Nom du professeur

Ort und Datum
Lieu et date

Geschlecht
Sexe

- Weiblich / *Féminin*
 Männlich / *Masculin*

Aktive Sportart
Activité sportive

- Kunstlaufen / *Artistique*
 Eistanzen / *Danse sur glace*
 Synchronized Skating
 Schnelllaufen / *Vitesse*
 Short Track

Abgegebene offizielle Papiere
Documents officielles fournies

- Reisepass / *Passeport*
 Identitätskarte / *Carte d'identité*
 Geburtschein / *Acte de naiss.*

- Fotokopie / *Photocopie*

Unterschrift des Clubpräsidenten
Signature du Président du club

Unterschrift des Läufers
(für Minderjährige Unterschrift der Eltern)
Signature du patineur
(pour les mineurs signature des parents)

Dieses Gesuch **in zweifacher Ausführung** und mit
Schreibmaschine ausgefüllt an die Geschäftsstelle des SEV
zu schicken, unter Beilage von:

- Amtliches Dokument, das Namen, Vornamen,
Geburtsdatum und Nationalität bestätigt

1 Passfoto ist elektronisch (JPG oder TIFF Format) an die
Adresse lizenz@SwissIceSkating.ch zu senden.

*Prière d'envoyer cette demande en deux exemplaires au
bureau de l'USP, remplie à la machine à écrire, en
joignant:*

- *une pièce d'identité officielle prouvant le nom, prénom, la
date de naissance et la nationalité*

1 photo passeport (en format JPG ou TIFF) est à envoyer
électroniquement à l'adresse licence@SwissIceSkating.ch

Nicht ausfüllen / Ne pas remplir:

Lizenz und Dokument zurückgesandt am:
Licence et documents expédiés le:

.....